

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
62244**

Première édition
First edition
2006-06

**Instrumentation pour la radioprotection –
Moniteurs de rayonnement installés pour la
détection des matériaux nucléaires radioactifs
et spéciaux aux frontières nationales**

**Radiation protection instrumentation –
Installed radiation monitors for the detection
of radioactive and special nuclear materials
at national borders**

<https://standards.iteh.it/iec/62244:2006>



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 62244:2006

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI (www.iec.ch)**
 - **Catalogue des publications de la CEI**
- Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/searchpub) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.
- **IEC Just Published**
 - **Service clients**

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site (www.iec.ch)**
- **Catalogue of IEC publications**

The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. Online information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

• **IEC Just Published**

This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

• **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
62244

Première édition
First edition
2006-06

**Instrumentation pour la radioprotection –
Moniteurs de rayonnement installés pour la
détection des matériaux nucléaires radioactifs
et spéciaux aux frontières nationales**

**Radiation protection instrumentation –
Installed radiation monitors for the detection
of radioactive and special nuclear materials
at national borders**

<https://standards.iteh.it/iec/62244:2006>

© IEC 2006 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE



*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	6
--------------------	---

1 Domaine d'application et objet.....	10
2 Références normatives	10
3 Termes et définitions	12
4 Caractéristiques générales	16
4.1 Vue d'ensemble.....	16
4.2 Piéton	16
4.3 Véhicules routiers (conteneurs de transport par route inclus).....	18
4.4 Véhicules ferroviaires (conteneurs de transport ferroviaire inclus).....	18
4.5 Convoyeur.....	18
4.6 Configuration.....	18
4.7 Caractéristiques des indications	20
4.8 Commande de la vitesse	20
5 Procédures générales d'essai.....	20
5.1 Nature des essais	20
5.2 Conditions de référence et conditions normales d'essai.....	22
5.3 Essais effectués dans les conditions normalisées d'essai.....	22
5.4 Essais effectués avec variation des grandeurs d'influence	22
5.5 Fluctuations statistiques	22
5.6 Probabilité d'alarme pour les rayonnements gamma et neutroniques	22
5.7 Rayonnement de référence	22
6 Caractéristiques des rayonnements	24
6.1 Essai de fausse alarme	24
6.2 Effets de l'environnement.....	24
6.3 Détection de rayonnement gamma	26
6.4 Détection de radiation neutronique	26
6.5 Caractéristiques de surcharge	28
7 Caractéristiques électriques	28
7.1 Fonctionnement sur secteur	28
7.2 Capteurs de présence	30
8 Compatibilité électromagnétique.....	30
8.1 Champs magnétiques externes.....	30
8.2 Champs électromagnétiques rayonnés	30
8.3 Perturbations conduites induites par des salves et des radiofréquences.....	32
8.4 Transitoires et ondes d'oscillation	32
8.5 Décharges électrostatiques	34
9 Caractéristiques mécaniques.....	36
9.1 Champs d'application	36
9.2 Chocs mécaniques	36
9.3 Essai de vibration.....	36
9.4 Effets microphoniques/impact.....	38

CONTENTS

FOREWORD	7
----------------	---

1 Scope and object	11
2 Normative references	11
3 Terms and definitions	13
4 General characteristics	17
4.1 Overview	17
4.2 Pedestrian	17
4.3 Road vehicles (includes road transported containers)	19
4.4 Rail vehicles (includes rail transported containers)	19
4.5 Conveyor	19
4.6 Configuration	19
4.7 Indication features	21
4.8 Speed control	21
5 General test procedures	21
5.1 Nature of tests	21
5.2 Reference conditions and standard test conditions	23
5.3 Tests performed under standard test conditions	23
5.4 Tests performed with variation of influence quantities	23
5.5 Statistical fluctuations	23
5.6 Alarm probability for gamma and neutron radiation	23
5.7 Reference radiation	23
6 Radiation characteristics	25
6.1 False alarm test	25
6.2 Background effects	25
6.3 Gamma radiation detection	27
6.4 Neutron radiation detection	27
6.5 Overload characteristics	29
7 Electrical characteristics	29
7.1 Mains operation	29
7.2 Occupancy sensor	31
8 Electromagnetic compatibility	31
8.1 External magnetic fields	31
8.2 Radiated electromagnetic fields	31
8.3 Conducted disturbances induced by bursts and radio frequencies	33
8.4 Surges and oscillatory waves	33
8.5 Electrostatic discharge	35
9 Mechanical characteristics	37
9.1 Areas of application	37
9.2 Mechanical shocks	37
9.3 Vibration test	37
9.4 Microphonics/impact	39

10 Caractéristiques environnementales	38
10.1 Température ambiante	38
10.2 Humidité relative	40
10.3 Etanchéité	40
11 Documentation	42
11.1 Rapport d'essai de type	42
11.2 Certificats	42
11.3 Manuel d'instruction et de maintenance	42
Annexe A (informative) Sources d'essai normalisées de matériaux nucléaires spéciaux pour essais de type des moniteurs de rayonnement installés aux frontières	50
Figure 1 – Exemple de système double face	48
Tableau 1 – Conditions de référence et conditions normalisées d'essai	44
Tableau 2 – Essais effectués dans des conditions normalisées d'essai	44
Tableau 3 – Essais effectués avec des variations de grandeurs d'influence	46
Tableau A.1 – Sources minimales d'essai SNM	52

<https://standards.iteh.ai/iec/62244:2006>

10 Environmental characteristics	39
10.1 Ambient temperature	39
10.2 Relative humidity	41
10.3 Sealing	41
11 Documentation	43
11.1 Type test report	43
11.2 Certificate	43
11.3 Operation and maintenance manual	43
Annex A (informative) Standardized special nuclear materials test sources for type testing of installed radiation monitors at national borders	51
Figure 1 – Example of a two-sided system	49
Table 1 – Reference conditions and standard test conditions	45
Table 2 – Tests performed under standard test conditions	45
Table 3 – Tests performed with variations of influence quantities	47
Table A.1 – Minimum SNM test sources	53

<https://standards.iteh.ai/iec-62244:2006>

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

INSTRUMENTATION POUR LA RADIOPROTECTION – MONITEURS DE RAYONNEMENT INSTALLÉS POUR LA DÉTECTION DES MATERIAUX NUCLÉAIRES RADIOACTIFS ET SPÉCIAUX AUX FRONTIÈRES NATIONALES

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications, la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 62244 a été établie par le sous-comité 45B: Instrumentation pour la radioprotection, du comité d'études 45 de la CEI: Instrumentation nucléaire.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
45B/497/FDIS	45B/509/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**RADIATION PROTECTION INSTRUMENTATION –
INSTALLED RADIATION MONITORS FOR THE DETECTION
OF RADIOACTIVE AND SPECIAL NUCLEAR MATERIALS
AT NATIONAL BORDERS**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62244 has been prepared by subcommittee 45B: Radiation protection instrumentation, of IEC technical committee 45: Nuclear instrumentation.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
45B/497/FDIS	45B/509/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.



The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.



INSTRUMENTATION POUR LA RADIOPROTECTION – MONITEURS DE RAYONNEMENT INSTALLÉS POUR LA DÉTECTION DES MATERIAUX NUCLÉAIRES RADIOACTIFS ET SPÉCIAUX AUX FRONTIÈRES NATIONALES

1 Domaine d'application et objet

Le domaine d'application de cette Norme internationale est la définition des performances des moniteurs installés pour la détection des émetteurs de rayonnements gamma et neutronique contenus dans des objets/conteneurs ou des véhicules, des caractéristiques générales, des caractéristiques mécaniques, des exigences d'environnement, des procédures d'essai et de la documentation.

La présente norme est applicable aux moniteurs installés conçus pour détecter les matériaux nucléaires spéciaux et radioactifs, par leurs rayonnements émis gamma et/ou neutroniques. Ils sont utilisés pour surveiller des véhicules, des containers de cargo, des personnes ou des colis et ils sont le plus souvent situés aux frontières nationales et internationales, mais ils peuvent être situés partout où il y a un besoin de ce type de surveillance. Cette norme ne s'applique pas aux moniteurs portables.

Les informations relatives à la détection des matériaux nucléaires spéciaux (SNM) sont données à l'Annexe A.

Cette norme fournit aux acheteurs les informations qui peuvent être utilisées pour déterminer la performance du moniteur lors de la détection de la présence de sources radioactives. Cette norme ne fournit pas les données nécessaires pour déterminer la performance du moniteur lors de la mesure de la quantité de matériau radioactif.

Dans cette norme, le terme «matériau radioactif» inclut les matériaux nucléaires spéciaux et les matériaux radioactifs sans qu'une distinction spécifique soit faite. Le matériau radioactif peut être transporté dans un véhicule, porté par une personne ou dissimulé dans un conteneur ou un bagage transporté par un convoyeur mécanique, tels que des colis en transit international.

La conformité aux exigences de cette norme ne garantit pas que les sources radioactives seront toujours découvertes.

La sélection de l'emplacement et de la configuration du système du moniteur sur chaque site nécessite d'être optimisée pour obtenir la meilleure performance; cependant, cela est hors du domaine d'application de cette norme.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont applicables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60038, *Tensions normales de la CEI*

CEI 60050-393, *Vocabulaire électrotechnique international (VEI) – Partie 393: Instrumentation nucléaire – Phénomènes physiques et notions fondamentales*

RADIATION PROTECTION INSTRUMENTATION – INSTALLED RADIATION MONITORS FOR THE DETECTION OF RADIOACTIVE AND SPECIAL NUCLEAR MATERIALS AT NATIONAL BORDERS

1 Scope and object

The scope of this International Standard is to define the performance of installed monitors used for the detection of gamma and neutron radiation emitters contained in objects/containers or vehicles, general characteristics, mechanical characteristics, environmental requirements, test procedures and documentation.

This standard is applicable to installed monitors designed to detect special nuclear and other radioactive materials by their emitted gamma and/or neutron radiation. They are used to monitor vehicles, cargo containers, people, or packages and are typically located at national and international borders, but may be used at any location where there is a need for this type of monitoring. This standard does not apply to hand-held monitors.

Information regarding the detection of special nuclear material (SNM) is contained in Annex A.

This standard provides the purchaser with information that may be used to determine the performance of the monitor in detecting the presence of radioactive sources. This standard does not provide the data needed to determine the performance of the monitor in measuring the quantity of the radioactive material.

In this standard, the term radioactive material includes both special nuclear and radioactive material unless otherwise specifically noted. The radioactive material may be transported by vehicle, carried by person, or concealed in a cargo container or in a package moved by conveyor belt, such as international mail parcels.

Conformance with the requirements of this standard does not guarantee that a radioactive source will always be discovered.

The selection of the location and the configuration of the monitoring system on each site needs to be optimised to achieve the best performance, however, this is outside the scope of this standard.

2 Normative references

The following referenced documents are relevant to the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60038, *IEC standard voltages*

IEC 60050-393, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 393: Nuclear instrumentation – Physical phenomena and basic concepts*

CEI 60050-394:1995, *Vocabulaire électrotechnique international (VEI) – Chapitre 394: Instrumentation nucléaire: Instruments*
Amendement 1 (1996)
Amendement 2 (2000)

CEI 60068-2-18, *Essais d'environnement – Partie 2-18: Essais – Essai R et guide: Eau*

CEI 60068-2-27, *Procédures d'essai d'environnement de base – Deuxième partie: Essais – Essai Ea et guide: Chocs*

CEI 60068-2-75, *Essais d'environnement – Partie 2-75: Essais – Essai Eh: Essais aux marteaux*

CEI 60359, *Equipements de mesure électriques et électroniques – Expression des performances*

CEI 61000-4-2, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-2: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux décharges électrostatiques*

CEI 61000-4-3, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-3: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques*

CEI 61000-4-4, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-4: Techniques d'essai et de mesure – Essais d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves*

CEI 61000-4-5, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-5: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux ondes de choc*

CEI 61000-4-6, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-6: Techniques d'essai et de mesure – Immunité aux perturbations conduites induites par les champs radioélectriques*

<https://standards.iteh.ai/>

CEI 61000-4-12, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-12: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux ondes oscillatoires*

CEI 61187, *Equipement de mesures électriques et électroniques – Documentation*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les définitions suivantes sont applicables ainsi que celles données dans la CEI 60050-393, la CEI 60050-394 et la 60359.

3.1 dispositif d'alarme

composant qui fournit un signal sonore ou visuel ou les deux pour attirer l'attention

3.2

dispositif de détection

partie d'un moniteur de rayonnement installé qui contient les détecteurs et les dispositifs électroniques associés